

I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Received
Bill Log Sheet

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
334-32 (LS)	R. J. Respicio	AN ACT TO APPROPRIATE THE SUM OF ONE HUNDRED THIRTY FOUR THOUSAND TWO HUNDRED FIFTY DOLLARS (\$134,250) FROM THE GENERAL FUND FOR THE PURCHASE OF A BALLOT TABULATION SYSTEM, AND THE SUM OF FORTY EIGHT THOUSAND FIVE HUNDRED DOLLARS (\$48,500) FROM THE GENERAL FUND FOR THE PURCHASE OF BALLOT STOCK AND CODING SERVICES, TO BE UTILIZED BY THE GUAM ELECTION COMMISSION TO CONDUCT THE NOVEMBER, 2014, AND FUTURE ELECTIONS.	5/8/14 11:37 a.m.	05/12/14	Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land	5/23/14 8:30 a.m.	06/11/14 10:12 a.m.	Fiscal Note Requested 5/20/14 Fiscal Note Received 5/29/14
	DATE PASSED	TITLE	TRANSMITTED		DUE DATE	<small>DATE SIGNED BY I MAGA'LAHEN GUAHAN</small>	PUBLIC LAW NO.	NOTES
	6/16/2014	AN ACT TO APPROPRIATE THE SUM OF TWO HUNDRED SIX THOUSAND FIVE HUNDRED FIFTY DOLLARS (\$206,550) FROM THE SUPPLEMENTAL APPROPRIATIONS REVENUE FUND FOR THE PURCHASE OF A BALLOT TABULATION SYSTEM, AND THE PURCHASE OF BALLOT STOCK AND CODING SERVICES, TO BE UTILIZED BY THE GUAM ELECTION COMMISSION TO CONDUCT THE 2014 ELECTIONS, AND FUTURE ELECTIONS; AND FOR OTHER PURPOSES.	06/17/14	2:15 p.m.	6/28/2014			As substituted by the Committee on Appropriations , Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land.



FILE COPY

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
THIRTY-SECOND GUAM LEGISLATURE
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

June 17, 2014

The Honorable Edward J.B. Calvo
I Maga'lahen Guåhan
Ufisinan I Maga'lahi
Hagåtña, Guam 96910

OFFICE OF THE CLERK OF LEGISLATURE
RECEIVED BY [Signature]
DATE 6/17/14

Dear *Maga'lahi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill and Substitute Bill Nos. 173-32 (LS), 307-32 (COR), 309-32 (COR), 334-32 (LS), 335-32 (COR) and 350-32 (LS), which were passed by *I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan* on June 16, 2014.

Sincerely,

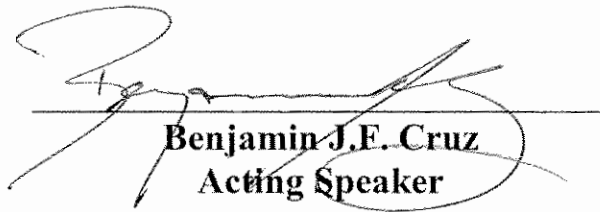
[Signature]
TINA ROSE MUÑA BARNES
Legislative Secretary

Enclosures (6)


I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2014 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LAHEN GUÅHAN*


This is to certify that Substitute Bill No. 334-32 (LS), "AN ACT TO APPROPRIATE THE SUM OF TWO HUNDRED SIX THOUSAND FIVE HUNDRED FIFTY DOLLARS (\$206,550) FROM THE SUPPLEMENTAL APPROPRIATIONS REVENUE FUND FOR THE PURCHASE OF A BALLOT TABULATION SYSTEM, AND THE PURCHASE OF BALLOT STOCK AND CODING SERVICES, TO BE UTILIZED BY THE GUAM ELECTION COMMISSION TO CONDUCT THE 2014 ELECTIONS, AND FUTURE ELECTIONS; AND FOR OTHER PURPOSES," was on the 16th day of June, 2014, duly and regularly passed.


Benjamin J.E. Cruz
Acting Speaker

Attested:


Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahen Guåhan* this 17th day of June,
2014, at 2:15 o'clock P.M.


Assistant Staff Officer
Maga'lahi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahen Guåhan

Date: _____

Public Law No. _____

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2014 (SECOND) Regular Session

Bill No. 334-32 (LS)

As substituted by the Committee on Appropriations,
Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks,
Recreation, Historic Preservation, and Land.

Introduced by:

R. J. Respicio
T. C. Ada
V. Anthony Ada
FRANK B. AGUON, JR.
B. J.F. Cruz
Chris M. Dueñas
Michael T. Limtiaco
Brant T. McCreddie
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
Vicente (ben) C. Pangelinan
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Michael F. Q. San Nicolas
Aline A. Yamashita, Ph.D.
Judith T. Won Pat, Ed.D.

AN ACT TO APPROPRIATE THE SUM OF TWO HUNDRED SIX THOUSAND FIVE HUNDRED FIFTY DOLLARS (\$206,550) FROM THE SUPPLEMENTAL APPROPRIATIONS REVENUE FUND FOR THE PURCHASE OF A BALLOT TABULATION SYSTEM, AND THE PURCHASE OF BALLOT STOCK AND CODING SERVICES, TO BE UTILIZED BY THE GUAM ELECTION COMMISSION TO CONDUCT THE 2014 ELECTIONS, AND FUTURE ELECTIONS; AND FOR OTHER PURPOSES.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the cost of repairs necessary for the four (4) existing ballot tabulators used by
4 the Guam Election Commission (GEC) in prior Guam elections would be
5 prohibitively expensive. Through the issuance of an Invitation for Bid by the GEC
6 for a central count voting system, including software and professional services, *I*
7 *Liheslaturan Guåhan* further finds that the sum of One Hundred Thirty Four
8 Thousand Two Hundred Fifty Dollars (**\$134,250**) for three (3) ballot tabulators be
9 awarded.

10 In addition, *I Liheslaturan Guåhan* finds that the GEC has forecasted the
11 additional need to purchase ballot stock in the amount of two hundred two
12 thousand five hundred (202,500) sheets, and ballot programming services for the
13 2014 Elections, for a total cost of Forty Eight Thousand Five Hundred Dollars
14 (**\$48,500**).

15 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that Section 4(b), Chapter 1 of Public
16 Law 32-068 requires that quarterly revenue collections in excess of the revenue
17 budget submitted by the Bureau of Budget and Management Research (BBMR) be
18 transferred and deposited from the General Fund to the Supplemental
19 Appropriations Revenue (SAR) Fund on the thirtieth (30th) day after the end of
20 each quarter, and is subject to legislative appropriation. The Consolidated Revenue
21 and Expenditure Report as of the end of the 2nd quarter of Fiscal Year 2014
22 provides for enough funds having been collected in excess of the BBMR's revenue
23 budget to cover the necessary appropriations herein from the SAR Fund. *I*
24 *Liheslaturan Guåhan* also finds that such funds should have been transferred and
25 deposited into the SAR Fund pursuant to Section 4(b), Chapter 1 of Public Law 32-
26 068.

27 Therefore, *I Liheslaturan Guåhan* intends to appropriate funds necessary

1 from the SAR Fund for the purposes stated herein.

2 **Section 2. Appropriation.** The sum of Two Hundred Six Thousand Five
3 Hundred Fifty Dollars (**\$206,550**) is hereby appropriated from the Supplemental
4 Appropriation Revenue (SAR) Fund to the Guam Election Commission for the
5 following:

6 (a) the sum of One Hundred Thirty Four Thousand Two Hundred
7 Fifty Dollars (**\$134,250**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation
8 in this Section for the purchase of a central count voting system with
9 software and professional services, utilizing three (3) ballot tabulators;

10 (b) the sum of Forty Eight Thousand Five Hundred Dollars
11 (**\$48,500**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation in this
12 Section for the purchase of ballot stock and coding services; and

13 (c) the sum of Twenty Three Thousand Eight Hundred Dollars
14 (**\$23,800**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation in this
15 Section for the *sole* purpose of the payment by the Guam Election
16 Commission to the University of Guam for its use of the University of Guam
17 Field House during the 2012 Primary and General Elections as an Election
18 Return Center.

19 The appropriation in this Section *shall not* lapse and *shall* remain available
20 pursuant to this Act until fully expended. § 1303 of Chapter 1, Article 3, Title 5,
21 Guam Code Annotated, *shall not* apply to the appropriation or allocations in this
22 Section.

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2014 (SECOND) Regular Session

Bill No. 334-32 (LS)

As substituted by the Committee on Appropriations,
Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks,
Recreation, Historic Preservation, and Land.

*

Introduced by:

R. J. Respicio

AN ACT TO APPROPRIATE THE SUM OF TWO HUNDRED SIX THOUSAND FIVE HUNDRED FIFTY DOLLARS (\$206,550) FROM THE SUPPLEMENTAL APPROPRIATIONS REVENUE FUND FOR THE PURCHASE OF A BALLOT TABULATION SYSTEM, AND THE PURCHASE OF BALLOT STOCK AND CODING SERVICES, TO BE UTILIZED BY THE GUAM ELECTION COMMISSION TO CONDUCT THE 2014 ELECTIONS, AND FUTURE ELECTIONS; AND FOR OTHER PURPOSES.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the cost of repairs necessary for the four (4) existing ballot tabulators used by
4 the Guam Election Commission (GEC) in prior Guam elections would be
5 prohibitively expensive. Through the issuance of an Invitation for Bid by the GEC
6 for a central count voting system, including software and professional services, *I*
7 *Liheslaturan Guåhan* further finds that the sum of One Hundred Thirty Four
8 Thousand Two Hundred Fifty Dollars (**\$134,250**) for three (3) ballot tabulators be
9 awarded.

1 In addition, *I Liheslaturan Guåhan* finds that the GEC has forecasted the
2 additional need to purchase ballot stock in the amount of two hundred two
3 thousand five hundred (202,500) sheets, and ballot programming services for the
4 2014 Elections, for a total cost of Forty Eight Thousand Five Hundred Dollars
5 **(\$48,500)**.

6 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that Section 4(b), Chapter 1 of Public
7 Law 32-068 requires that quarterly revenue collections in excess of the revenue
8 budget submitted by the Bureau of Budget and Management Research (BBMR) be
9 transferred and deposited from the General Fund to the Supplemental
10 Appropriations Revenue (SAR) Fund on the thirtieth (30th) day after the end of
11 each quarter, and is subject to legislative appropriation. The Consolidated Revenue
12 and Expenditure Report as of the end of the 2nd quarter of Fiscal Year 2014
13 provides for enough funds having been collected in excess of the BBMR's revenue
14 budget to cover the necessary appropriations herein from the SAR Fund. *I*
15 *Liheslaturan Guåhan* also finds that such funds should have been transferred and
16 deposited into the SAR Fund pursuant to Section 4(b), Chapter 1 of Public Law 32-
17 068.

18 Therefore, *I Liheslaturan Guåhan* intends to appropriate funds necessary
19 from the SAR Fund for the purposes stated herein.

20 **Section 2. Appropriation.** The sum of Two Hundred Six Thousand Five
21 Hundred Fifty Dollars **(\$206,550)** is hereby appropriated from the Supplemental
22 Appropriation Revenue (SAR) Fund to the Guam Election Commission for the
23 following:

1 (a) the sum of One Hundred Thirty Four Thousand Two Hundred
2 Fifty Dollars (**\$134,250**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation
3 in this Section for the purchase of a central count voting system with
4 software and professional services, utilizing three (3) ballot tabulators;

5 (b) the sum of Forty Eight Thousand Five Hundred Dollars
6 (**\$48,500**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation in this
7 Section for the purchase of ballot stock and coding services; and

8 (c) the sum of Twenty Three Thousand Eight Hundred Dollars
9 (**\$23,800**) *shall* be allocated from the SAR Fund appropriation in this
10 Section for the *sole* purpose of the payment by the Guam Election
11 Commission to the University of Guam for its use of the University of Guam
12 Field House during the 2012 Primary and General Elections as an Election
13 Return Center.

14 The appropriation in this Section *shall not* lapse and *shall* remain available
15 pursuant to this Act until fully expended. § 1303 of Chapter 1, Article 3, Title 5,
16 Guam Code Annotated, *shall not* apply to the appropriation or allocations in this
17 Section.

LEGISLATIVE SESSION

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN

2014 (SECOND) Regular Session

Voting Sheet

Bill No. 334-32 (LS)

Speaker Antonio R. Unipingco Legislative Session Hall

As substituted by the Committee on Appropriations,
Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks,
Recreation, Historic Preservation and Land.

June 16, 2014

NAME	Yea	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent
Senator Thomas "Tom" C. ADA	✓				
Senator V. Anthony "Tony" ADA	✓				
Senator Frank Blas AGUON Jr.	✓				
Vice-Speaker Benjamin J.F. CRUZ	✓				
Senator Christopher M. DUENAS	✓				
Senator Michael LIMTIACO	✓				
Senator Brant McCREADIE	✓				
Senator Thomas "Tommy" MORRISON	✓				
Senator Tina Rose MUÑA BARNES	✓				
Senator Vicente (ben) Cabrera PANGELINAN	✓				
Senator Rory J. RESPICIO	✓				
Senator Dennis G. RODRIGUEZ, Jr.	✓				
Senator Michael F. Q.SAN NICOLAS	✓				
Speaker Judith T. WON PAT, Ed.D.					✓ Ex.
Senator Aline A. YAMASHITA, Ph.D.	✓				

TOTAL

14

1 Ex.

Yea

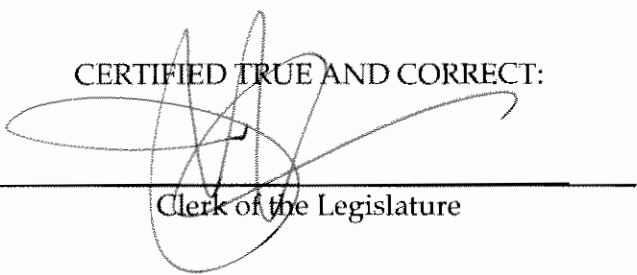
Nay

Not Voting/
Abstained

Out During
Roll Call

Absent

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:



 Clerk of the Legislature

I = Pass